



Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830
Utgivelsesdato: 16.05.2018 Redigert: 01.07.2020 Erstatte: 06.02.2020 Versjon: 1.9

AVSNITT 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og av selskapet/foretaket

1.1. Produktidentifikator

Produktets form : Stoffblanding
Handelsnavn : Pneumolube
Produktkode : 08.20.03
Produktgruppe : Handelsprodukt

1.2. Relevante identifiserte bruksområder for stoffet eller stoffblandingen og bruk som frarådes

1.2.1. Relevante, identifiserte bruksområder

Beregnet på allmennheten
Hovedbrukskategori : Industriell bruk, Profesjonell bruk, Bruk av forbrukere
Bruk av stoffet/blandingen : Automotive Antifreeze and Coolant

1.2.2. Bruk som frarådes

Ingen ytterligere informasjon foreligger

1.3. Opplysninger om leverandøren av sikkerhetsdatabladet

Kroon Oil BV
Dollegoorweg 15
7602 EC Almelo - Nederland
T 0031 (0)546 81 81 65
vib@kroon-oil.nl

1.4. Nødtelefonnummer

Land	Organisasjon/Firma	Adresse	Nødtelefon	Kommentar
Norge	Giftinformasjonen Helsedirektoratet	P.O. Box 7000 St. Olavs Plass 130 Oslo	+47 22 59 13 00	

AVSNITT 2: Fareidentifikasjon

2.1. Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen

Klassifisering iht. forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]

Akutt giftighet (oral) Kategori 4 H302
Giftvirkning på bestemte organer — gjentatt eksponering, Kategori 2 H373
Fullstendig tekst for H-setninger: se avsnitt 16

Negative fysiokjemiske virkninger på menneskers helse og miljøet

Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering. Farlig ved svelging.

2.2. Merkingselementer

Merking i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]

Piktogrammer (CLP) :



GHS07

GHS08

Signalord (CLP) : Advarsel
Farlige komponenter : 1,2-etandiol
Faresetning (CLP) : H302 - Farlig ved svelging.
H373 - Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering.

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

Sikkerhetssetninger (CLP) : P101 - Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden.
P102 - Oppbevares utilgjengelig for barn.
P264 - Vask hender, underarmer og ansikt grundig etter bruk.
P270 - Ikke spis, drikk eller røyk ved bruk av produktet.
P314 - Søk legehjelp ved ubehag.
P501 - Innhold/beholder leveres til avfallsmottak eller miljøstasjon i samsvar med lokale, regionale, nasjonale og/eller internasjonale forskrifter.

2.3. Andre farer

Ingen ytterligere informasjon foreligger

AVSNITT 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler

3.1. Stoffer

Gjelder ikke

3.2. Stoffblandinger

Navn	Produktidentifikator	%	Klassifisering iht. forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]
1,2-etandiol	(CAS-nr) 107-21-1 (EU nr) 203-473-3 (EU-identifikasjonsnummer) 603-027-00-1 (REACH-nr.) 01-2119456816-28	50 – 80	Acute Tox. 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373
metanol stoffer som er underlagt begrensninger for eksponering på arbeidsplasser stoff med nasjonal(e) grenseverdi(er) for yrkesmessig eksponering (NO)	(CAS-nr) 67-56-1 (EU nr) 200-659-6 (EU-identifikasjonsnummer) 603-001-00-X (REACH-nr.) 01-2119433307-44	< 0,1	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 3 (Oral), H301 Acute Tox. 3 (Dermal), H311 Acute Tox. 3 (Inhalation), H331 Acute Tox. 3 (Inhalation:dust,mist), H331 STOT SE 1, H370

H-setningenes klartekst, se under seksjon 16

AVSNITT 4: Førstehjelpstiltak

4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltak

FØRSTEHJELP generell : Kontakt et giftinformasjonssenter eller lege ved ubehag.
FØRSTEHJELP etter innånding : Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende har en stilling som letter åndedrettet.
FØRSTEHJELP etter hudkontakt : Vask huden med mye vann.
FØRSTEHJELP etter øyekontakt : Skyll øynene med vann for sikkerhets skyld.
FØRSTEHJELP etter svelging : Skyll munnen. Kontakt et giftinformasjonssenter eller lege ved ubehag.

4.2. De viktigste symptomene og virkningene, både akutte og forsinkede

Symptomer/virkninger : Ingen ytterligere informasjon foreligger.
Symptomer/virkninger ved innånding : Innånding kan virke inn på nervesystemet og forårsake hodepiner, svimmelhet, kvalme, svakhet, manglende koordineringsevne og bevisstløshet.
Symptomer/virkninger ved svelging : Inntak kan forårsake kvalme, brekninger og diaré.

4.3. Angivelse av om umiddelbar legehjelp og spesialbehandling er nødvendig

Behandles symptomatisk.

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

AVSNITT 5: Brannslukkingstiltak

5.1. Slokkingsmidler

Egnede brannslukningsmidler : Vannstøv. Tørt pulver. Skum. Karbondioksid.
Uegnet slukningsmiddel : Ikke bruk en sterk vannstrøm.

5.2. Særlige farer knyttet til stoffet eller stoffblandingen

Farlige nedbrytingsprodukter i tilfelle brann : Ufullstendig forbrenning frigjør farlig karbonmonoksid, karbondioksid og andre giftige gasser.

5.3. Råd til brannmannskaper

Beskyttelse under brannslukking : Ikke grip inn uten et egnet verneutstyr. Uavhengig åndedrettsvern. Heldekkende kroppsværn.

AVSNITT 6: Tiltak ved utilsiktede utslipp

6.1. Personlige forsiktighetsregler, personlig verneutstyr og nødrutiner

6.1.1. For personell som ikke er nødpersonell

Nødsprosedyrer : Ventilert utslippsområdet. Ikke innånd støv/røyk/gass/tåke/damp/aerosoler.

6.1.2. For nødhjelpspersonell

Verneutstyr : Ikke grip inn uten et egnet verneutstyr. For ytterligere informasjon, se avsnitt 8: "Eksponeringskontroll/personlig verneutstyr".

6.2. Forsiktighetsregler med hensyn til miljø

Unngå utslipp til miljøet.

6.3. Metoder og materialer for oppsamling og rensing

Rengjøringsmetoder : Absorber utspilt væske i et absorberende materiale.
Andre opplysninger : Faste materialer eller rester elimineres på et godkjent senter.

6.4. Henvisning til andre avsnitt

For ytterligere informasjon, se avsnitt 13.

AVSNITT 7: Håndtering og lagring

7.1. Forsiktighetsregler for sikker håndtering

Forsiktighetsregler for sikker håndtering : Sørg for god ventilasjon i arbeidsområdet for å hindre dannelse av damp.
Hygieniske forhåndsregler : Vask hendene og ethvert annet eksponert område med mildt såpevann, før du spiser, drikker, røyker, og før du forlater arbeidet.

7.2. Vilkår for sikker lagring, herunder eventuelle uforenligheter

Oppbevaringsbetingelser : Oppbevar containerne lukket når de ikke er i bruk. Oppbevares på et kjølig og godt ventilert sted, unna varme.
Lagringstemperatur : 0 – 40 °C

7.3. Særlig(e) sluttanvendelse(r)

Ingen ytterligere informasjon foreligger

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

AVSNITT 8: Eksponeringskontroll / personlig verneutstyr

8.1. Kontrollparametrer

metanol (67-56-1)	
Norge - Grenser for arbeidseksponering	
Lokalt navn	Metanol
Grenseverdier (AN) (mg/m ³)	130 mg/m ³
Grenseverdier (AN) (ppm)	100 ppm
Merknader (NO)	H (Kjemikalier som kan tas opp gjennom huden); E (EU har en veiledende grenseverdi for stoffet)
Regulatorisk referanse	FOR-2018-08-21-1255

1,2-etandiol (107-21-1)	
Norge - Grenser for arbeidseksponering	
Lokalt navn	1,2-etandiol (Etylenglykol)
Grenseverdier (AN) (mg/m ³)	52 mg/m ³
Grenseverdier (AN) (ppm)	20 ppm
Grenseverdier (Korttidsverdi) (mg/m ³)	104 mg/m ³
Grenseverdier (Korttidsverdi) (ppm)	40 ppm
Merknader (NO)	H (Kjemikalier som kan tas opp gjennom huden); E (EU har en veiledende grenseverdi for stoffet); 5) Grenseverdien er basert på beregning av summen av gass- og partikkelform (aerosol) av stoffet; S (Korttidsverdi er en verdi for gjennomsnittskonsentrasjonen av et kjemisk stoff i pustesonen til en arbeidstaker som ikke skal overskrides i en fastsatt referanseperiode. Referanseperioden er 15 minutter)
Regulatorisk referanse	FOR-2018-08-21-1255

8.2. Eksponeringskontroll

Egnede tekniske kontrollmekanismer:

Sørg for god ventilasjon av arbeidsplassen.

Materialvalg for verneklær:
Bruk egnede verneklær

Håndvern:					
Beskyttelseshansker					
type	Materiale	Gjennomtrenging	Tykkelse (mm)	Penetrering	Standard
Flerbrukshansker	Nitrilgummi (NBR)	6 (> 480 minutter)	≥ 0.35		EN ISO 374

Øyebeskyttelse:			
Tettsluttende vernebriller			
type	Anvendelse	karakteristikk	Standard
Vernebriller	Små dråper	klar	EN 166

Hud- og kroppsvern:
Bruk egnede verneklær

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

Åndedrettsvern:

Ved utilstrekkelig ventilasjon, bruk et uavhengig åndedrettsvern

Personlig verneutstyr – symbol(er):



Begrensning og overvåkning av miljøeksponeringen:

Unngå utslipp til miljøet.

AVSNITT 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

9.1. Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

Form	: Væske
Farge	: Fargeløst.
Lukt	: karakteristisk.
Luktterskel	: Ingen data tilgjengelige
pH	: 8,5
Relativ fordampningshastighet (butylacetat=1)	: Ingen data tilgjengelige
Smeltepunkt	: Gjelder ikke
Frysepunkt	: -51 °C
Kokepunkt	: Ingen data tilgjengelige
Flammepunkt	: > 110 °C
Selvantennelsestemperatur	: Ingen data tilgjengelige
Nedbrytningstemperatur	: Ingen data tilgjengelige
Antennelighet (fast stoff, gass)	: Gjelder ikke
Damptrykk	: Ingen data tilgjengelige
Relativ damptetthet ved 20 °C	: Ingen data tilgjengelige
Relativ tetthet	: Ingen data tilgjengelige
Massetetthet	: 1,095 kg/l (15 °C) - ASTM D4052
Løselighet	: Blandbar med vann.
Delingskoeffisient n-oktanol/vann (Log Pow)	: Ingen data tilgjengelige
Viskositet, kinematisk	: 10 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
Viskositet, dynamisk	: Ingen data tilgjengelige
Eksplorative egenskaper	: Innebærer ingen spesiell brann- eller eksplosjonsfare.
Brannfarlige egenskaper	: Ingen data tilgjengelige
Eksplasjonsgrenser	: Ingen data tilgjengelige

9.2. Andre opplysninger

VOC-innhold : 0 %

AVSNITT 10: Stabilitet og reaktivitet

10.1. Reaktivitet

Produktet er ikke reaktivt i normale bruks-, oppbevarings- og transportforhold.

10.2. Kjemisk stabilitet

Stabil under normale forhold.

10.3. Risiko for farlige reaksjoner

Ingen farlig kjent reaksjon i normale bruksforhold.

10.4. Forhold som skal unngås

Ingen i anbefalte oppbevarings- og håndteringsforhold (se avsnitt 7).

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

10.5. Uforenlige materialer

Ingen ytterligere informasjon foreligger

10.6. Farlige nedbrytingsprodukter

Ingen nedbrytning ved normale oppbevaringsforhold.

AVSNITT 11: Toksikologiske opplysninger

11.1. Opplysninger om toksikologiske virkninger

Akutt toksisitet (oral) : Farlig ved svelging.
Akutt toksisitet (hud) : Ikke klassifisert
Akutt toksisitet (innånding) : Ikke klassifisert

Pneumolube

ATE CLP (oralt)	705,219 mg/kg kroppsvekt
-----------------	--------------------------

metanol (67-56-1)

LD 50 oral rotte	1187 – 2769 mg/kg
LD50 hud kanin	17100 mg/kg
LC50 inhalering rotte (damper - mg/l/4t)	128,2 mg/l/4h

1,2-etandiol (107-21-1)

LD 50 oral rotte	7712 mg/kg kroppsvekt Animal: rat
LD50 dermalt	3500 mg/kg kroppsvekt mus
LC50 innhalering rotte (mg/l)	> 2,5 mg/l

Hudetsing/hudirritasjon : Ikke klassifisert
pH: 8,5
Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon : Ikke klassifisert
pH: 8,5
Sensibilisering ved innånding eller hudkontakt : Ikke klassifisert
Arvestoffskadelig virkning på kjønnseller : Ikke klassifisert
Kreftframkallende egenskap : Ikke klassifisert

1,2-etandiol (107-21-1)

NOAEL (kronisk, oral, dyr/mannlig, 2 år)	1500 mg/kg kroppsvekt Animal: mouse, Animal sex: male, Remarks on results: other:Effect type: carcinogenicity (migrated information)
------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Giftighet for reproduksjon : Ikke klassifisert
STOT – enkelteksponering : Ikke klassifisert
STOT – gjentatt eksponering : Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering.
Aspirasjonsfare : Ikke klassifisert

Pneumolube

Viskositet, kinematisk	10 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
------------------------	--------------------------------------------

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

AVSNITT 12: Økologiske opplysninger

12.1. Giftighet

Økologi - generell	: Produktet betraktes ikke som giftig for vannlevende organismer og forårsaker ikke skadelige langtidsvirkninger i miljøet.
Farlig for vannmiljøet, korttids (akutt)	: Ikke klassifisert
Farlig for vannmiljøet, langtids (kronisk)	: Ikke klassifisert

metanol (67-56-1)	
LC50 fisk	15,4 g/l
EC50 96h alger (1)	22 mg/l
NOEC kronisk, fisk	450 mg/l
NOEC kronisk, skalldyr	208 mg/l

1,2-etandiol (107-21-1)	
LC50 fisk	72860 mg/l Test organisms (species): Pimephales promelas
EC50 Daphnia	> 100 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna
EC50 96h alger (1)	3536 mg/l Test organisms (species): other:greenn algae
EC50 96h alger (2)	6500 – 13000 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)
NOEC (kronisk)	≥ 1000 mg/l Test organisms (species): Americamysis bahia (previous name: Mysidopsis bahia) Duration: '23 d'

12.2. Persistens og nedbrytbarhet

Pneumolube	
Persistens og nedbrytbarhet	Biologisk nedbrytbar.

1,2-etandiol (107-21-1)	
Biologisk nedbrytning	90 % > 10d (metode OECD 301A)

12.3. Bioakkumuleringsevne

metanol (67-56-1)	
Delingskoeffisient n-oktanol/vann (Log Pow)	-0,8 – -0,6

1,2-etandiol (107-21-1)	
Delingskoeffisient n-oktanol/vann (Log Kow)	-1,36

12.4. Mobilitet i jord

1,2-etandiol (107-21-1)	
Delingskoeffisient n-oktanol/vann (Log Koc)	1

12.5. Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

Ingen ytterligere informasjon foreligger

12.6. Andre skadevirkninger

Ingen ytterligere informasjon foreligger

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

AVSNITT 13: Sluttbehandling

13.1. Avfallsbehandlingsmetoder

- Avfallsbehandlingsmetoder : Skal ikke slippes ut i kloakk eller vannløp. Innholdet/beholderen avhendes i henhold til den godkjente avfallsinnsamlerens sorteringsinstrukser.
- Anbefalinger for kassering av produkt/emballasje : Avhendes i henhold til gjeldende lokale/nasjonale sikkerhetsregler.

AVSNITT 14: Transportopplysninger

I henhold til kravene fra ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. FN-nummer				
Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert
14.2. FN-forsendelsesnavn				
Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert
14.3. Transportfareklasse(r)				
Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert
14.4. Emballasjegruppe				
Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert
14.5. Miljøfarer				
Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert	Ikke regulert
Det foreligger ingen tilleggsinformasjoner				

14.6. Særlige forsiktighetsregler ved bruk

Vejtransport

Ikke regulert

Sjøfart

Ikke regulert

Luffart

Ikke regulert

Vannveistransport

Ikke regulert

Jernbanetransport

Ikke regulert

14.7. Bulkransport i henhold til vedlegg II til MARPOL og IBC-regelverket

Gjelder ikke

AVSNITT 15: Opplysninger om regelverk

15.1. Særlige bestemmelser/særskilt lovgivning om sikkerhet, helse og miljø for stoffet eller stoffblandingen

15.1.1. eu-forskrifter

Følgende begrensninger gjelder i henhold til vedlegg XVII i REACH forordning (EF) nr 1907/2006:

Referansekode	Gyldig på
3.	metanol ; 1,2-etandiol
3(a)	metanol
3(b)	Pneumolube ; metanol ; 1,2-etandiol
40.	metanol

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

Inneholder ikke stoff på REACH sin kandidatliste

Inneholder ikke noe stoff som er oppført i REACH sitt Vedlegg XIV

Inneholder ingen stoffer som er underlagt Forskrift (EF) nr. 649/2012 av det Europeiske Parlament og Råd fra 4. juli, 2012, angående eksport og import av farlige kjemikalier.

Inneholder ingen stoff(er) som er underlagt Forskrift (EF) nr. 2019/1021 av det Europeiske Parlament og Råd fra 20. juni, 2019, angående vedvarende organiske forurensende stoffer

VOC-innhold : 0 %
Barnesikker lukking : Gjelder ikke
Fareanvisninger som oppfattes ved berøring : Gjelder

15.1.2. Nasjonale forskrifter

Ingen ytterligere informasjon foreligger

15.2. Vurdering av kjemikaliesikkerhet

Det er ikke foretatt noen kjemikaliesikkerhetsvurdering

AVSNITT 16: Andre opplysninger

Endringsindikasjoner:			
Avsnitt	Endret gjenstand	Modifikasjon	Merknader
2.2	Sikkerhetssetninger (CLP)	Endret	
16	Forkortelser og akronymer	Endret	

Forkortelser og akronymer:	
ADN	Europeisk avtale om internasjonal transport av farlig gods på indre vannveier
ADR	Europeisk avtale om internasjonal veitransport av farlig gods
ATE	Estimat over akutt giftiget
BCF	Biokonsentrasjonsfaktor
CLP	Forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassifisering, merking og emballering av stoffer og stoffblandinger
DMEL	Avledet nivå med minimal virkning
DNEL	Avledet nivå uten virkning
EC50	Effektkonsentrasjon for 50% av individene
IARC	Det internasjonale kreftforskningssenter
IATA	Det internasjonale lufttransportforbund
IMDG	Internasjonal kode for sjøtransport av farlig gods
LD50	Dødelig dose for 50% av individene
LC50	Dødelig konsentrasjon for 50% av individene
LOAEL	Laveste observerte nivå for skadelig effekt
NOAEC	Konsentrasjon hvor ingen skadelig effekt observeres
NOAEL	Nivå hvor ingen skadelig effekt observeres
NOEC	Nulleffektkonsentrasjon
OECD	Organisasjon for økonomisk samarbeid og utvikling
PBT	Persistent, bioakkumulerende og giftig
PNEC	Beregnet konsentrasjon uten virkning
REACH	Registrering, vurdering, godkjenning og restriksjoner av kjemikalier. REACH forordning (EF) nr. 1907/2006
RID	Internasjonalt reglement for transport av farlig gods på jernbane

Pneumolube

Sikkerhetsdatablad

i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) med endringer, Forordning (EU) 2015/830

STP	Renseanlegg
TLM	Median tålegrense
SDS	Sikkerhetsdatablad
vPvB	Svært persistent og svært bioakkumulerende
Biologiske grenseverdier («BLV»)	Biologisk grenseverdi
CAS-nr	CAS-nummer
EU nr	EF-nummer
EN	Europeisk standard
OEL	Eksponeringsgrense på arbeidsplassen
WGK	Vannfareklasse

H- og EUH-setningenes fulle ordlyd:

Acute Tox. 3 (Dermal)	Akutt giftighet (ved hudkontakt) Kategori 3
Acute Tox. 3 (Inhalation)	Akutt giftighet (ved innånding) Kategori 3
Acute Tox. 3 (Inhalation:dust,mist)	Akutt giftighet (Innånding:støv,tåke) Kategori 3
Acute Tox. 3 (Oral)	Akutt giftighet (oral) Kategori 3
Acute Tox. 4 (Oral)	Akutt giftighet (oral) Kategori 4
Flam. Liq. 2	Brannfarlige væsker, Kategori 2
STOT RE 2	Giftvirkning på bestemte organer — gjentatt eksponering, Kategori 2
STOT SE 1	Giftvirkning på bestemte organer — enkelteksponering, Kategori 1
STOT SE 2	Giftvirkning på bestemte organer — enkelteksponering, Kategori 2
H225	Meget brannfarlig væske og damp.
H301	Giftig ved svelging.
H302	Farlig ved svelging.
H311	Giftig ved hudkontakt.
H331	Giftig ved innånding.
H370	Forårsaker organskader.
H371	Kan forårsake organskader.
H373	Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering.

Datablad EU (REACH Vedlegg II)

Denne informasjonen er basert på aktuelle kunnskaper og er beregnet på å beskrive produktet kun for helse-, sikkerhets- og miljøbehov. Den må derfor ikke anses som noen spesiell garanti for spesielle egenskaper ved produktet.